



Bruselj, 18. november 2025
(OR. en)

14882/25
ADD 1

**Medinstitucionalna zadeva:
2025/0233(NLE)**

**JUSTCIV 173
CONSOM 247
MARE 40
COMER 149
RELEX 1390**

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Izjava na podlagi člena 18(2) Konvencije Združenih narodov o mednarodnih učinkih sodne prodaje ladij (Pekinška konvencija o sodni prodaji ladij), ki jo je Generalna skupščina Združenih narodov sprejela 7. decembra 2022 v New Yorku, o pristojnosti Evropske unije v tistih zadevah, ki jih ureja navedena konvencija, v zvezi s katerimi so države članice prenesle svojo pristojnost na Evropsko unij

Izjava na podlagi člena 18(2) Konvencije Združenih narodov
o mednarodnih učinkih sodne prodaje ladij
(Pekinška konvencija o sodni prodaji ladij),
ki jo je Generalna skupščina Združenih narodov sprejela 7. decembra 2022 v New Yorku,
o pristojnosti Evropske unije v tistih zadevah,
ki jih ureja navedena konvencija, v zvezi
s katerimi so države članice prenesle svojo pristojnost na Evropsko unijo

Člen 18(1) Pekinške konvencije o mednarodnih učinkih sodne prodaje ladij (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) določa, da jo lahko podpiše organizacija za regionalno gospodarsko povezovanje, ki jo ustanovijo suverene države in je pristojna za nekatere zadeve, ki jih ureja Konvencija. Člen 18(2) Konvencije določa, da regionalna organizacija za gospodarsko povezovanje poda izjavo o zadevah, ki jih ureja ta konvencija in v zvezi s katerimi so njene države članice nanjo prenesle pristojnost. Evropska unija se je odločila skleniti Konvencijo in ponavlja izjavo, ki jo je dala ob podpisu 14. marca 2024.

Kolikor lahko vplivajo na skupna pravila ali spremenijo področje uporabe pravnih aktov iz točk (a) in (b), so zadeve, ki jih urejajo določbe Konvencije, v zvezi s katerimi so države članice Evropske unije prenesle pristojnost in v zvezi s katerimi ima Evropska unija izključno pristojnost v smislu člena 3(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), naslednje:

- (a) člen 9 Konvencije („Pristojnost za preprečitev in odložitev sodne prodaje“) v zvezi s pravili o pristojnosti iz Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL EU L 351, 20.12.2012, str. 1) in
- (b) člen 4 Konvencije („Obvestilo o sodni prodaji“) v zvezi s pravili o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah (vročanje pisanj) iz Uredbe (EU) 2020/1784 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2020 o vročanju sodnih in izvensodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah (UL EU L 405, 2.12.2020, str. 40).

Pristojnosti Evropske unije na podlagi Pogodbe o Evropski uniji (PEU) in PDEU se po svoji naravi nenehno razvijajo. V okviru Pogodb lahko pristojne institucije sprejemajo odločitve, s katerimi se določi obseg pristojnosti Evropske unije. Evropska unija si zato pridržuje pravico, da ustrezno spremeni to izjavo, ne da bi bila taka sprememba predpogoj za izvajanje njene pristojnosti v zvezi z zadevami, ki jih ureja Konvencija.

Unija pojasnjuje, da se Konvencija, kar zadeva pristojnost Unije, uporablja na ozemljih držav članic, za katera se uporabljata PEU in PDEU na podlagi člena 52 PEU in pod pogoji, določenimi med drugim v členu 355 PDEU.
